

Zeitschrift: Rapport annuel / Bibliothèque nationale suisse
Herausgeber: Bibliothèque nationale suisse
Band: 96 (2009)

Anhang: Annexe
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC
Bibliothèque nationale suisse BN

Bibliothèque nationale suisse 96^e Rapport annuel 2009

Annexe

Table des matières

La production littéraire en Suisse	3
La production de livres en Suisse	3
Publications hors commerce	4
La production de livres en Suisse par auteurs	5
Traductions	6
Publications en série	7
Collection	8
Etat des collections	8
Croissance des collections	9
Catalogues	10
Conservation	10
Utilisation	11
Prêt	11
Consultation	11
Mise en valeur	12
Prêts à des expositions extérieures	13
Expositions	14
Manifestations publiques	15
Congrès et manifestations spécialisées	18
Publications et conférences spécialisées	19
Services et personnel	23
Conseil de direction	23
Direction	23
Section Collection	24
Section Utilisation	25
Archives littéraires suisses	26
Cabinet des estampes	26
Centre Dürrenmatt Neuchâtel	26
En formation	26

La production littéraire en Suisse

La production de livres en Suisse

Titres annoncés dans la bibliographie nationale *Le livre suisse* – titres publiés en 2007/2008 pour l'année 2008 et 2008/2009 pour l'année 2009.

		Allemand		Français		Italien		Romanche		Anglais		Autres*		Total		+/- %	dont traductions	
		2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009		2008	2009
000	Informatique, informations, ouvrages de référence	71	56	19	19	2	4	0	0	37	26	10	5	139	110	-20.9%	2	5
100	Philosophie, psychologie	276	275	99	93	3	5	1	0	30	51	13	6	422	430	1.9%	59	38
200	Religion	560	512	272	246	14	10	1	0	83	93	13	7	943	868	-8.0%	135	101
300	Sciences sociales	148	147	51	50	3	10	0	0	77	94	7	7	286	308	7.7%	8	13
320	Sciences politiques	81	102	31	37	3	9	0	0	31	34	0	5	146	187	28.1%	7	6
330	Sciences économiques	174	174	41	52	0	5	0	1	63	69	3	6	281	307	9.3%	5	15
340	Droit	739	807	115	105	6	13	1	0	44	50	9	12	914	987	8.0%	2	3
350	Art militaire, administration	22	37	18	8	1	2	0	0	16	18	1	1	58	66	13.8%	2	2
360	Problèmes, services sociaux	121	113	53	61	4	8	0	0	35	28	2	5	215	215	0.0%	8	8
370	Education	251	275	47	49	2	1	4	0	31	61	1	1	336	387	15.2%	1	2
380	Commerce, communications, transports	44	57	20	18	1	5	0	0	8	6	4	6	77	92	19.5%	1	2
390	Coutumes, folklores	33	16	11	10	2	0	0	0	5	4	0	0	51	30	-41.2%	2	4
400	Langues	377	304	47	41	9	13	4	3	77	106	55	67	569	534	-6.2%	4	0
500	Sciences naturelles	157	153	51	53	6	6	1	0	138	122	11	9	364	343	-5.8%	29	15
610	Médecine	208	196	79	75	0	3	0	0	102	123	3	0	392	397	1.3%	33	28
630, 640	Agriculture, économie domestique	189	186	67	44	3	11	0	1	10	8	7	9	276	259	-6.2%	28	27
600, 620, 650, 690	Technologie, management, bâtiments	285	280	39	48	3	2	0	0	116	90	3	6	446	426	-4.5%	11	17
700	Arts	501	417	322	307	40	51	0	0	210	196	84	76	1157	1047	-9.5%	100	70
780	Musique	96	74	43	38	2	4	0	0	19	25	3	3	163	144	-11.7%	6	6
780 a	Musica practica	280	328	95	121	53	47	0	0	3	0	430	493	861	989	14.9%	0	0
790	Loisirs, arts du spectacle	209	149	87	55	15	10	1	0	5	3	11	15	328	232	-29.3%	29	8
800	Littérature	1'055	1'101	578	554	92	90	18	24	122	148	33	45	1898	1962	3.4%	424	453
900	Géographie	228	210	92	94	37	16	0	1	13	32	18	19	388	372	-4.1%	51	51
920	Histoire	226	231	139	116	18	23	0	1	27	35	6	7	416	413	-0.7%	21	19
	Total	6'331	6'200	2'416	2'294	319	348	31	31	1'302	1'422	727	810	11'126	11'105	-0.2%	968	893
	%	56.9%	55.8%	21.7%	20.7%	2.9%	3.1%	0.3%	0.3%	11.7%	12.8%	6.5%	7.3%	100.0%	100.0%		8.7%	8.0%

* Essentiellement des ouvrages plurilingues.

Publications hors commerce

Titres annoncés dans la bibliographie nationale *Le livre suisse* – titres publiés en 2007/2008 pour l'année 2008 et 2008/2009 pour l'année 2009. Les thèses représentent une bonne partie de ces données.

		Allemand		Français		Italien		Romanche		Anglais et autres*		Total		+/- %
		2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	2009	
000	Informatique, informations, ouvrages de référence	39	30	19	20	4	2	0	0	125	112	187	164	-12.3%
100	Philosophie, psychologie	43	41	20	22	3	4	0	0	31	41	97	108	11.3%
200	Religion	65	65	27	42	6	5	1	0	11	7	110	119	8.2%
300	Sciences sociales	45	52	36	42	3	7	1	0	20	31	105	132	25.7%
320	Sciences politiques	21	24	13	15	0	5	0	3	38	20	72	67	-6.9%
330	Sciences économiques	215	200	115	117	21	24	0	0	357	303	708	644	-9.0%
340	Droit	44	48	57	50	14	11	0	0	59	62	174	171	-1.7%
350	Art militaire, administration	77	48	105	38	44	9	0	0	33	19	259	114	-56.0%
360	Problèmes, services sociaux	143	108	83	62	16	14	1	0	51	34	294	218	-25.9%
370	Education	107	84	67	81	12	9	0	0	11	13	197	187	-5.1%
380	Commerce, communications, transports	32	34	16	15	2	4	0	1	23	24	73	78	6.8%
390	Coutumes, folklores	9	6	3	4	2	1	0	0	0	3	14	14	0.0%
400	Langues	10	15	11	19	0	3	0	0	11	6	32	43	34.4%
500	Sciences naturelles	70	64	82	60	2	2	0	1	794	818	948	945	-0.3%
610	Médecine	322	274	97	126	7	9	0	0	675	669	1101	1078	-2.1%
630, 640	Agriculture, économie domestique	104	117	43	70	5	18	1	0	130	88	283	293	3.5%
600, 620, 650-690	Technologie, management, bâtiments	163	164	48	40	0	11	0	0	308	310	519	525	1.2%
700	Arts	187	198	104	122	48	25	0	3	27	60	366	408	11.5%
780	Musique	50	77	10	16	4	4	0	0	4	4	68	101	48.5%
790	Loisirs, arts du spectacle	59	54	25	23	5	7	0	0	13	16	102	100	-2.0%
800	Littérature	143	119	46	50	9	34	3	1	11	10	212	214	0.9%
900	Géographie	112	66	24	22	6	4	3	2	3	4	148	98	-33.8%
920	Histoire	48	44	22	20	4	3	0	1	2	1	76	69	-9.2%
	Total	2'108	1'932	1'073	1'076	217	215	10	12	2'737	2'655	6'145	5'890	-4.1%
	%	34.3%	32.8%	17.5%	18.3%	3.5%	3.7%	0.2%	0.2%	44.5%	45.1%	100.0%	100.0%	

* principalement en anglais

La production de livres en Suisse par auteurs

	Ouvrages parus en Suisse				Ouvrages parus à l'étranger				Total			
	2008		2009		2008		2009		2008		2009	
		%		%		%		%		%		%
Suisses et étrangers en Suisse	5'333	47.9%	5'143	46.3%	1'788	72.3%	2'002	72.5%	7'121	52.4%	7'145	51.5%
Etrangers	5'793	52.1%	5'962	53.7%	685	27.7%	758	27.5%	6'478	47.6%	6'720	48.5%
Total	11'126	100%	11'105	100%	2'473	100%	2'760	100%	13'599	100.00%	13'865	100.00%

Traductions

	=> Allemand		=> Français		=> Italien		=> Romanche		=> autres langues		Total		+/- %
	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	
a) <i>des langues anciennes</i>													
grec	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	100.0%
latin	4	2	1	1	0	0	0	0	0	0	5	3	-40.0%
b) <i>des langues européennes</i>													
albanais	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	-100.0%
allemand	0	0	93	99	14	10	12	8	41	40	160	157	-1.9%
anglais	274	242	132	119	1	3	0	1	9	4	416	369	-11.3%
catalan	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	-100.0%
danois	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	-100.0%
espagnol	18	18	5	6	0	1	0	0	0	0	23	25	8.7%
finnois	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	-100.0%
français	179	162	0	0	5	6	0	1	15	21	199	190	-4.5%
grec moderne	2	2	0	1	0	0	0	0	0	0	2	3	50.0%
hollandais	15	10	5	2	0	0	0	0	0	0	20	12	-40.0%
hongrois	1	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	2	100.0%
italien	17	24	22	11	0	0	0	0	1	0	40	35	-12.5%
letton	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	-100.0%
norvégien	1	3	3	1	0	0	0	0	0	0	4	4	0.0%
polonais	2	1	1	8	0	0	0	0	0	0	3	9	200.0%
portugais	11	3	1	1	0	0	0	0	0	0	12	4	-66.7%
romanche	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
roumain	0	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	2	
russe	18	25	9	8	0	0	0	0	0	0	27	33	22.2%
serbe	0	2	5	0	0	0	0	0	0	0	5	2	-60.0%
suédois	1	1	2	2	0	0	0	0	0	0	3	3	0.0%
tchèque	3	0	2	0	0	0	0	0	0	0	5	0	-100.0%
turque	14	5	0	0	0	0	0	0	0	0	14	5	-64.3%
c) <i>d'autres langues</i>													
arabe	9	13	0	0	0	0	0	0	0	0	9	13	44.4%
chinois	4	5	0	0	0	0	0	0	0	0	4	5	25.0%
coréen	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	
hébreu	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0	2	2	0.0%
hindou	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	1	2	100.0%
japonais	1	5	0	0	0	0	0	0	1	0	2	5	150.0%
perse	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	
tibétain	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	
Total	586	535	283	263	20	20	12	10	67	65	968	893	-7.7%
+/- %		-8.7%		-7.1%		0.0%		-16.7%		-3.0%		-7.7%	

Publications en série

Cette statistique englobe toutes les ressources continues, intégrées ou non, à l'exception des collections et des ressources en ligne.

Total		+/- %
2008	2009	

Attribution de ISSN			
Nouveaux ISSN attribués	471	985	109.1%
ISSN attribués au 31 décembre	15'607	16'592	6.3%

Titres en cours			
Nouveaux abonnements	416	351	-15.6%
Abonnements résiliés	185	360	94.6%
Titres en cours d'abonnement au 31 décembre	14'295	14'286	-0.1%

Collection

Etat des collections

	Fin 2008	Fin 2009	+/-%
Publications			
Monographies	2'767'739	2'796'265	1.0%
Volumes de périodiques	728'507	749'175	2.8%
Documents graphiques, photographies, cartes	379'212	384'056	1.3%
Publications musicales	65'131	67'212	3.2%
Microformes, cédéroms, autres supports	14'095	14'560	3.3%
Documents audiovisuels	17'766	18'397	3.6%
Publications en ligne dans les espaces ouverts au public*	29	32	10.3%
Publications en ligne dans les archives à long terme	1'406	3'899	177.3%
Total	3'973'885	4'033'596	1.5%

Fonds d'archives			
Archives littéraires suisses (fonds indiqués dans le <i>Répertoire sommaire des fonds manuscrits de Suisse</i>)**	240	277	15.4%
Cabinet des estampes	67	68	1.5%
Total***	307	345	12.4%

Archives fédérales des monuments historiques			
Total des documents, estimation	1'200'000	1'200'000	

* Mentionné pour la première fois dans cette statistique.

** La différence avec la statistique de croissance (p. 9) s'explique par le fait que sont aussi comptabilisés les anciens fonds enregistré dans le Répertoire sommaire des fonds manuscrits conservés dans les bibliothèques et archives de Suisse.

*** Les fonds musicaux font partie des fonds des ALS. Afin d'éviter le double compte des précédents rapports annuels, ils ne seront plus inscrits séparément.

Croissance des collections

		2008	2009	2009	2009	
		Total	Dons	Achats	Total	+/-%
I	Collections Helvetica					
1	Ouvrages postérieurs à 1900	20'573	12'812	6'557	19'369	-5.9%
2	Ouvrages antérieurs à 1900	125	135	153	288	130.4%
3	Ouvrages de bibliophilie	92	15	47	62	-32.6%
4	Ecrits académiques	3'248	3'292	0	3'292	1.4%
5	Publications des sociétés:					
5.1	Périodiques	6'593	6'382	0	6'382	-3.2%
5.2	Monographies	4'206	3'609	0	3'609	-14.2%
6	Publications officielles	1'289	1'269	1	1'270	-1.5%
7	Publications en série	14'295	9'524	4'762	14'286	-0.1%
8	Publications musicales	1'454	573	1'508	2'081	43.1%
9	Graphica:					
9.1	Cartables	39	12	11	23	-41.0%
9.2	Affiches	3'350	2'559	6	2565	-23.4%
9.3	Vues	41	38	26	64	56.1%
9.4	Photographies	1'801	1'460	10	1470	-18.4%
9.5	Cartes géographiques	563	672	50	722	28.2%
10	Cédéroms et disquettes	449	421	22	443	-1.3%
11	Microfilms, microfiches	71	1	21	22	-69.0%
12	Audiovisuels	861	528	103	631	-26.7%
13	Publications en ligne dans les archives à long terme	1'406	2'493	0	2493	77.3%
	Total	60'456	45'795	13'277	59'072	-2.3%

II	Collections spéciales					
1	Libre accès FBCH	125	59	231	290	132.0%
2	Bibliographies, ouvrages de références	128	22	109	131	2.3%
3	Publications en ligne dans les espaces ouverts au public	n.a.	0	3	3	
4	Deposita	223	126	0	126	-43.5%
5	Ouvrages de consultation	76	5	84	89	17.1%
	Total	552	212	427	639	15.8%

III	Fonds					
	Archives littéraires suisses	11	4	5	9	-18.2%
	Cabinet des estampes sans AFMH	1	0	1	1	0.0%

IV	Archives fédérales des monuments historiques (AFMH)					
	Le volume de la collection des Archives fédérales des monuments historiques ne peut être estimé que de façon très approximative; il n'est donc pas judicieux de chiffrer sa croissance.					

Catalogues

	2008	2009	+/- %
Helveticat, total des notices	1'415'565	1'449'269	2.4%
HelveticArchives, total des notices	69'004	88'294	28.0%
Biblio, total des notices	50'328	52'085	3.5%
Catalogue collectif suisse des affiches, total des notices	51'876	54'473	5.0%
Archives littéraires suisses, inventaires en ligne	54	61	13.0%

Le total des notices dans Helveticat a été établi directement dans VIRTUA en 2008 et 2009. Auparavant, on indiquait les derniers Bib-ID, derrière lesquels ne se cachait pas toujours une notice.

Conservation

Atelier de reliure			
Traitement des nouvelles acquisitions (cotes incluses)	50'432	44'473	-11.8%
Enveloppes de protection	4'445	4'326	-2.7%
Réparations	942	850	-9.8%
Bibliothekseinbände durch externe Buchbinder (inklusive Broschüren)	31'707	23'366	-26.3%

Désacidification du papier			
Documents désacidifiés	38'473	38'548	0.2%
Total poids (kg)	34'500	34'600	0.3%

Utilisation

Prêt

	2008	2009	+/- %
Utilisateurs inscrits	7'604	8'638	13.6%

Utilisateurs actifs*	4'010	3'675	-8.4%
----------------------	-------	-------	-------

Prêt direct (documents empruntés)			
Collection générale	66'076	66'914	1.3%
Consultations de microfilms	9'674	9'508	-1.7%
Boîtes d'archives consultées (ALS)	2'686	2'630	-2.1%
Total	78'436	79'052	0.8%

Prêt interbibliothèques			
Documents fournis	1'337	1'155	-13.6%
Documents empruntés	476	392	-17.6%
Total	1'813	1'547	-14.7%

* Personnes et institutions qui passent au moins une commande électronique par an. 36% des fiches de commande en 2009 ont été remplies à la main; le nombre effectif des usagers actifs est dès lors plus élevé.

Consultation

	2008	2009	+/- %
Salles publiques, jours d'ouverture	301	304	1.0%
Salle de lecture des ALS, jours d'ouverture	242	248	2.5%

Salles publiques, occupation des postes de travail en moyenne annuelle	46%	41%	-10.9%
--	-----	-----	--------

Renseignements donnés sur place	12'561	10'732	-14.6%
Recherches générales (y compris Catalogue collectif suisse)	2'757	2'127	-22.9%
Renseignements et recherches Cabinet des estampes, y compris AFMH**	584	491	-15.9%
Renseignements et recherches ALS*	3'024	2'918	-3.5%
Total des renseignements et des recherches	18'926	16'268	-14.0%

* Y compris les visiteurs, car chaque visite est liée à une information ou recherche.

** Y compris les visiteurs, car chaque visite est liée à une information ou recherche. Le Cabinet des estampes et les AFMH ont été fermés d'octobre 2009 à janvier 2010 inclu.

Mise en valeur

	2008	2009	+/- %
Catalogues en ligne (Helveticat, Biblio, RP/VZ)			
Sessions*	176'149	220'815	25.4%

Portail suisse des périodiques			
Visits	35'270	32'976	-6.5%

www.nb.admin.ch			
2008: unique hosts / 2009: visits	388'997	463'168	19.1%

Expositions, visites guidées, cours, manifestations			
Visites au siège de la BN et lors de manifestations organisées par la BN à l'extérieur, y compris en coproduction, sans <i>Raum des Wissens</i> à St Gall	9'433	13'782	46.1%
Visites Centre Dürrenmatt Neuchâtel	9'172	9'784	6.7%
Total	18'605	23'566	26.7%

Reproductions			
Copies de microfilms (prises de vue)	815'220	665'280	-18.4%
Photographies (sur papier et numériques)**	2'093	1'332	-36.4%
Photocopies (sur papier et numériques)**	42'923	44'490	3.7%
Livres à la carte, nombre de livres**	188	192	2.1%

* Les chiffres pour 2008 ont été corrigés ultérieurement.

** Uniquement des travaux pour externes.

Prêts à des expositions extérieures

A la vôtre ! Zum Wohl! Salute! Musée national suisse –
Château de Prangins, 18.09.2008-19.04.2009.

Steinlen, l'œil de la rue. Musée cantonal des Beaux-Arts, Lausanne, 17.10.2008–25.01.2009.

Die Bibel – Das Wort in tausend Sprachen. Gutenberg Museum, Freiburg/Schweiz, 03.12.2008–28.02.2009.

Albrecht von Haller 1708-1777. Bernisches Historisches Museum, Bern, 03.12.2008–13.04.2009.

Hermann Burger – Nachlass zu Todeszeiten. Museum Strauhof, Zürich, 14.01.–01.03.2009.

200 Jahre Karl Bodmer. Nordamerika Native Museum NONAM, Zürich, 08.02.–09.08.2009.

Éxils. Écrivains de Suisse romande et d'ailleurs. Bibliothèque cantonale et universitaire Lausanne, 11.02.–
31.05.2009 ; Médiathèque Valais, Sion, 17.10.–14.11.2009.

Erica Pedretti: Szenenwechsel. Literaturhaus Salzburg, 03.03.2009–30.04.2009.

Drôle de zèbre. Henry Roorda van Eysinga. 1870–1925, Musée historique de Lausanne, 13.03.–28.06.2009.

Witzerland. Schweizerisches Landesmuseum, Zürich, 01.04.–13.09.2009.

Die „Berne Schule“, Künstler in der Nachfolge Ferdinand Hodlers. Museum Neuhaus, Biel, 01.04.–
28.06.2009.

*Begegnungen auf der Collina d'Oro – Hermann Hesse. Maria Holzleitner. Margherita Osswald-Toppi.
Elisabeth Rupp.* Fondazione Hermann Hesse, Montagnola, 05.04.–06.09.2009.

Giacometti, Balthus, Skira. Les années Labyrinthe 1944–1946. Musée Rath, Genève, 08.04.–05.07.2009.

Amedeo Modigliani. Kunst- und Ausstellungshalle der Bundesrepublik Deutschland, Bonn, 16.04.–
30.08.2009.

Aarebilder – Die Aare vom Gletscher bis zum Rhein. Historisches Museum Olten, 07.05.2009–02.08.2009.

Das Arsenal des Dramatikers: Die Bildkunst Friedrich Dürrenmatts. Günter Grass-Haus, Lübeck, 03.06.–
30.08.2009.

Avec vue sur lac. Musée-Château, Annecy, 18.06.–18.10.2009.

Schnee, Rohstoff der Kunst. Vorarlberger Landesmuseum, Bregenz, 19.06.–04.10.2009.

Dis-moi, Blaise... Léger, Chagall, Picasso et Blaise Cendrars. Musée national Marc Chagall, Nice, 27.06.–
12.10.2009.

Farbe und Wort. Zur Künstlerfreundschaft von Cuno Amiet und Hermann Hesse. Hermann-Hesse-Höri-
Museum, Gaienhofen, 12.07.–04.10.2009.

Wände dünn wie Haut. Zeichnungen und Gemälde der Schweizer Schriftstellerin Adelheid Duvanel.
Museum im Lagerhaus, St. Gallen, 31.08.–22.11.2009.

Golo Mann. Die Geschichte. Buddenbrookhaus, Lübeck, 06.09.–22.11.2009.

Gisèle Celan Lestrange/Paul Celan. Galerie Ditesheim, Neuchâtel, 11.09.–24.10.2009.

Jedes Buch, das gedruckt wurde, ist doch für den Dichter ein Grab oder etwa nicht? Robert Walser-
Zentrum, Bern, 17.09.–15.12.2009.

A la vôtre – Zum Wohl – Salute. Musée National Suisse, Château de Prangins, 19.09.–19.04.2009.

La peinture abstraite en Suisse (1945–1965). Musée d'Art du Valais, Sion, 14.11.2009–11.04.2010.

Durstlöscher – Zur Geschichte der Getränke in der Schweiz. Forum der Schweizer Geschichte, Schwyz,
05.12.2009–07.03.2010.

Hugo Loetscher – In alle Richtungen gehen. Museum Strauhof, Zürich, 17.12.2009–28.02.2010.

Expositions

Bibliothèque nationale suisse, Berne

Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz. = *Au début est le verbe: Encyclopédies en Suisse.* = *All'inizio è la parola: Enciclopedia in Svizzera.* = *In the beginning is the word: Encyclopaedias in Switzerland.*
Kuratoren: Peter Erismann, Andreas Schwab. 07.11.2008–29.03.2009.

„*Ich schweige nicht!*“ *Carl Albert Loosli (1877–1959), Schriftsteller.* Ausstellung der Carl-Albert-Loosli-Gesellschaft. Kurator: Jürg Spichiger. 15.05.–30.08.2009.

Ulrich Meister. Arbeiten auf Papier. Kuratorin: Susanne Bieri. 10.10.–12.12.2009.

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Les « Carceri » de Piranesi. = *Piranesi „Carceri“.* Commissaire : Janine Perret Sgualdo. 10.12.2008–08.02.2009.

Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer. = *Bosc, Chaval, Sempé und Ungerer.* Commissaire : Janine Perret Sgualdo. 15.02.–17.05.2009.

Pier Paolo Pasolini: Qui je suis. = *Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin.* Commissaires : Peter Erismann, Ricarda Gerosa. 14.06.–06.09.2009.

Martial Leïter – Guerres. Commissaires : Janine Perret Sgualdo, Duc-Hanh Luong. 25.09.2009–31.01.2010.

Autres lieux

Zürich, Museum Strauhof: *Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin.* 18.03.–01.06.2009.

St. Gallen, Kulturraum: *Der Raum des Wissens. Lexika in der Schweiz.* 30.08.–25.10.2009. (Übernahme der Ausstellung *Am Anfang ist das Wort* in leicht veränderter Form).

Berlin, Literaturhaus und Käthe-Kollwitz-Museum: *Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin.* 17.09.–22.11.2009.

Manifestations publiques

Bibliothèque nationale suisse, Berne

- 14.01.2009 : *Hinter den Masken feiern*. Thematische Führung mit Hugo Aebersold.
- 14.01.2009 : *Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse*. Visite guidée de l'exposition.
- 21.01.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 21.01.2009 : „*Das Vergnügen, eine eigene neue Welt in der Hand zu halten*“: *Ein Lesebuch erlaubt einen neuen Blick auf Leben und Werk von S. Corinna Bille*. Buchvernissage mit dem Herausgeber Charles Linsmayer und der Schauspielerin Regula Imboden.
- 28.01.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 04.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.02.2009 : *Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse*. Visite guidée de l'exposition.
- 11.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.02.2009 : *Hermann Burger: „Der Lachartist“*. Buchvernissage mit Peter Rusterholz und Franz M. Eybl.
- 15.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 18.02.2009 : *Hinter den Bergen kuren*. Thematische Führung mit Hugo Aebersold.
- 25.02.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.03.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 11.03.2009 : *Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse*. Visite guidée de l'exposition.
- 11.03.2009 : „*Anfangen zu schreiben*“. *Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jh.* Buchpräsentation mit den Herausgebern Hubert Thüring und Michael Schläfli. Laudatio: Hans-Jürgen Schrader.
- 15.03.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 20.03.2009 : *Museumsnacht Bern: Eine Bühne für das Wort*. Mit Pedro Lenz, *Bern ist überall*“, Ueli Schmezer u.a.
- 25.03.2009 : *Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz*. Führung durch die Ausstellung.
- 01.04.2009 : „*Di soglia in soglia. Venti nuovi poeti nella Svizzera italiana*“. Presentazione e discussione dell'antologia a cura di Raffaella Castagnola e Luca Cignetti. Con interventi di Luca Cignetti, Elena Jurissevich, Oliver Scharpf e Massimo Gezzi.
- 14.05.2009 : „*Ich schweige nicht!*“ *Carl Albert Loosli (1877–1959), Schriftsteller*. Ausstellungseröffnung.
- 27.05.2009 : *Administrativjustiz*. Führung durch die Ausstellung *Carl Albert Loosli* mit Fredi Lerch.
- 03.06.2009 : *Werner Weber. Briefwechsel des Literaturkritikers aus sechs Jahrzehnten*. Buchpräsentation mit Klara Obermüller und Thomas Feitknecht.
- 03.06.2009 : *C.A. Loosli und die Schule*. Ausstellungsführung mit Hans Ulrich Gruder.
- 10.06.2009 : Szenische Lesung aus C.A. Looslis Werk. Mit Paul Niederhauser, Ernst C. Sigrist, Stefano Wenk (Text) und Albin Brun (Musik).
- 10.06.2009 : *C.A. Loosli ganz privat*. Ausstellungsführung mit Peter Loosli.
- 17.06.2009 : *Das Anstaltswesen am Beispiel von Trachselwald*. Führung durch die Ausstellung *Carl Albert Loosli* mit Erwin Marti.
- 23.06.2009 : *Retten was zu retten ist: 5 Jahre nach dem Brand der Anna Amalia Bibliothek Weimar*. Mit Michael Knoche. Veranstaltet vom Verein Pro Helvetica in Weimar.
- 24.06.2009 : *Looslis Wiederentdeckung - Die Werkausgabe und ihre Entstehungsgeschichte*. Ausstellungsführung mit Andreas Simmen.
- 01.07.2009 : *C.A. Loosli und Ferdinand Hodler*. Ausstellungsführung mit Anna M. Schafroth.
- 07.07.2009 : *C.A. Looslis ökonomische Schwierigkeiten als Berufsschriftsteller*. Ausstellungsführung mit Jürg Spichiger.
- 12.08.2009 : *Carl Albert Loosli und Recht*. Ausstellungsführung mit Natalia Schmuki.
- 19.08.2009 : *Die Künstlerfreundschaft Emil Zbinden – C.A. Loosli*. Ausstellungsführung mit Werner Wüthrich.

26.08.2009 : *C.A. Loosli und sein Nachlass im Schweizerischen Literaturarchiv*. Ausstellungsführung mit Rudolf Probst.

26.08.2009 : *Jacques Chessex : De ratures en figures*. Conférence de Jacques Chessex, présentation de Céline Cerny.

29.–30.08.2009 : *Tage der offenen Tür – Journées portes ouvertes – Giornate delle porte aperte – Open days*.

09.09.2009 : *Christoph Geiser im Gespräch*. Mit Christoph Geiser, Corinna Jäger-Trees, Beat Mazenauer, Michael Schläfli.

09.10.2009 : *Ulrich Meister. Arbeiten auf Papier*. Ausstellungseröffnung.

27.10.2009 : *Franz Hohler interviewt Mani Matter*. Zum Welttag des audiovisuellen Kulturguts.

31.10.2009 : *Schweizer Goethe-Bilder*. Jahrestagung der Goethe-Gesellschaft Schweiz in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv, mit öffentlichem Vortrag von Adolf Muschg.

11.11.2009 : *Anna Felder. Scrittura in campo*. Con Anna Felder, Roberta Deambrosi e Georges Güntert.

18.11.2009 : *Franz Hohler: „Live and on record – Läbig und ygmacht!“ Franz Hohler stellt Bild- und Tondokumente vor*. Mit Franz Hohler, Felix Rauh und Ulrich Weber. In Zusammenarbeit mit Memoriav.

25.11.2009 : *Peter Bichsel: „Über Gott und die Welt. Texte zur Religion“*. Buchvernissage mit Peter Bichsel, Hans-Ulrich Müller-Schwefe und Rudolf Probst.

12.12.2009 : *Paul Nizon: Ein Leben in Journalen*. Hommage zum 80. Geburtstag. Mit Paul Nizon, Roman Bucheli, Lucas Marco Gisi, Nina Maria Glauser, Silvia Henke, Samuel Moser, Hugo Sarbach, Reto Sorg, Wend Kässens, Irmgard Wirtz Eybl. In Zusammenarbeit mit dem Robert Walser-Zentrum.

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

14.02.2009 : *Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer. = Bosc, Chaval, Sempé und Ungerer*. Vernissage de l'exposition.

20.02.2009 : *Festival « Février des auteurs »*. Lecture publique / Lesung. Avec Olivier Chiacchari et Marianne Freidig, écrivains, Yla von Dach et Sandrine Fabri, traductrices, Gilles Tschudi et Nathalie Sandoz, comédiens. Collaboration : Société des écrivains et auteurs de théâtre suisse (EAT.CH), Centre de traduction littéraire de l'Université de Lausanne (CTL).

18.03.2009 : *Semaine de la langue française : soirée Armand Gatti Révolution culturelle, nous voici !* ». Lecture scénique par la troupe *La Roulotte des mots* et par Armand Gatti. Collaboration : Délégation à la langue française, La roulotte des mots, Club 44.

01.04.2009 : *À l'écart – Heinz Holliger*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

19.04.2009 : *Concert Résonances : Samuel Blaser, tromboniste et Pierre Favre, percussionniste*.

23.04.2009 : *Dans le sillage de Friedrich Dürrenmatt*. Soirée audiovisuelle Images et voix de la culture Suisse (IMVOCS). Collaboration : Memoriav.

16.05.2009 : *Nuit européenne des musées*. Programme spécial. Performance *Musique et danse* de la compagnie *co.ainsi.danse*. Avec Susanne Müller Nelson, danseuse, Hans Koch, clarinettiste et Michael Vorfeld, percussionniste.

17.05.2009 : *Journée internationale des musées*. Finissage de l'exposition *Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer*. Barrigue au CDN.

13.06.2009 : *Pier Paolo Pasolini: Qui je suis. = Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin*. Vernissage de l'exposition.

01.07.2009 : *III Le MINOTAURE, une Ballade*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

01.08.2009 : *Soirée musicale du premier août*. Concert de Christoph Erb, clarinettiste et Jonas Kocher, accordéoniste. Collaboration : Jardin botanique et Paroisse de l'Ermitage.

30.08.2009 : *Concert Résonances: Béatrice Graf, percussionniste, Luzia Hürzeler, artiste vidéaste et Rüdi van der Merwe, danseur*.

31.08.2009 : *Marche initiatique « sur les traces de Pier Paolo Pasolini »*. Collaboration : Les lundis des mots.

06.09.2009 : *« L'Évangile selon saint Matthieu »*. Finissage de l'exposition *Pier Paolo Pasolini – Qui je suis* dans le cadre du festival *Eternal Tour*. Table ronde avec Hervé Joubert-Laurençin, historien du cinéma,

Pierre Bühler, professeur de théologie, Vincent Adatte, critique de cinéma et Donatella Bernardi, fondatrice d'*Eternal Tour*.

24.09.2009 : *Martial Leiter – Guerres*. Vernissage de l'exposition.

27.09.2009 : *Abendstunde im Spätherbst*. Mise en scène de la pièce radiophonique de Friedrich Dürrenmatt par la compagnie / Hörspiel von Friedrich Dürrenmatt, Inszenierung für die Bühne von *_jetzt_echt_recht*.

30.10.2009 : *Le Tunnel / Der Tunnel*. Mise en lecture scénique multilingue. Avec Roberto Betti, Romain Bovy, Benjamin Knobil, Ueli Locher, comédiens, et Shirley Anne Hoffmann, musicienne. Collaboration : Centre de Traduction littéraire Lausanne. Mehrsprachige szenische Lesung, in Zusammenarbeit mit dem Centre de Traduction littéraire Lausanne.

15.11.2009 : *Concert Résonances: Fritz Hauser, percussionniste et Klaus Brömmelmeier, comédien*.

19.11.2009 : *Martial Leiter – Guerres*. Visite guidée de l'exposition sous forme de dialogue entre l'artiste, Janine Perret Sgualdo et Walter Tschopp.

25.11.2009 : *Hommage à Djibril Diop Mambéty et Sembène Ousmane*. Soirée d'ouverture du festival. Présentation par Frédéric Maire, directeur de la Cinémathèque suisse, suivie d'une projection d'extraits de « Hyènes » de Djibril Diop Mambéty. Collaboration : Amicale sénégalaise de Neuchâtel.

26.11.2009 : Soirée « autour de la disparition d'enfants ». Conférence de Véronique Liard, professeur à l'Université de Dijon, lecture par Romain Bovy, comédien, table ronde avec Jean Zermatten, directeur de l'Institut international des droits de l'enfant et Olivier Guéniat, chef de la police judiciaire neuchâteloise. Collaboration : Police judiciaire neuchâteloise.

10.12.2009 : *Guerre et paix chez Friedrich Dürrenmatt*. Conférence par Pierre Bühler, professeur de théologie à l'Université de Zurich.

16.12.2009 : *Le Tunnel*. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

Autres lieux

24.04.2009 : *Le papier – un trésor à protéger*. Présentation par André Page. Salon international du livre et de la presse, Genève.

26.04.2009 : *Agota Kristof*. Manifestation à l'occasion de la parution du Quarto *Agota Kristof*. Présentation par Marie-Thérèse Lathion, lecture par Carine Bailod. Salon international du livre et de la presse, Genève.

06.05.2009 : *Giovanni Orelli. Il sogno di Wallacek – Wallaceks Traum*. Zweisprachige Veranstaltung / Serata bilingue con Giovanni Orelli, Clà Riatsch e Annetta Ganzoni. Zentrum Paul Klee, Bern.

13.11.2009 : *Das Papier – ein schützenswerter Schatz*. Präsentation von André Page. Buch.09, Basel.

15.11.2009 : *Ulrich Becher*. Veranstaltung anlässlich des Erscheinens des Quarto *Ulrich Becher*. Einführung: Ulrich Weber, Lesung: Anja Becher. Buch.09, Basel.

Congrès et manifestations spécialisées

Science de l'information

20.11.2009 : *Buchrestaurierung*. Treffen der PapierrestauratorInnen der Schweiz, organisiert durch Martin Gasser und André Page.

20.08.2009 : *Eröffnungsfeier Tiefmagazin West – Inauguration du magasin souterrain ouest – Inaugurazione del magazzino sotterraneo ovest – Opening ceremony of the underground stacks West*. Avec Marie-Christine Doffey, Christiane Langenberger, Lynne Brindley, Jean-Frédéric Jauslin.

Library Science Talks

Bern, Swiss National Library

27.01.2009 : *Headlights on snow*. Derek Law, University of Strathclyde, Glasgow.

17.03.2009 : *Open access and licensing: heresy or synergy?* Ann Okerson, Yale University, New Haven CT.

28.04.2009 : *Architecture as strategy*. Sylvia van Peteghem, Ghent University.

28.09.2009 : *Integration information resources*. Annette Holtkamp, DESY (Deutsches Elektronen Synchrotron), Hamburg.

27.10.2009 : *L'archivage de l'Internet: actualités et enjeux en France et dans le monde*. Gildas Illien, Bibliothèque nationale de France, Paris.

17.11.2009 : *Tail-lights on the road: Did we miss a signpost?* Chris Armstrong, Information Automation Limited (IAL), Aberystwith, UK.

Littérature

19.–21.03.2009 : *Anekdote – Biographie – Kanon. Zur Geschichtsschreibung in den schönen Künsten*. Internationale und interdisziplinäre Tagung der Universität Bern und der Carl von Ossietzky Universität Oldenburg in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Literaturarchiv. Schweizerische Nationalbibliothek, Bern; Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Christian von Zimmermann (Bern), Melanie Unseld (Oldenburg); Sven Hanuschek (München), Julian Schütt und Irmgard Wirtz Eybl, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern.

23.03.–25.05.2009 : *Einführung in die literaturwissenschaftliche Archiv-Arbeit*. Stéphanie Cudré-Mauroux und Ulrich Weber.

04.–05.09.2009 : *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*. Internationales Kolloquium des Schweizerischen Literaturarchivs und des Deutschen Seminars der Universität Basel. Centre Dürrenmatt Neuchâtel. Hubert Thüring (Basel), Lucas Marco Gisi (Basel) und Irmgard Wirtz Eybl. Gäste: Étienne Barilier, Friederike Kretzen und Erica Pedretti. Centre Dürrenmatt Neuchâtel.

19.11.2009 : *Cercle d'études internationales Jean Starobinski*. Tzvetan Todorov : *Critique et éthique*. Gérard Macé : Présentation du livre d'entretien avec Jean Starobinski. Animé par Stéphanie Cudré-Mauroux et Juan Rigoli. Université de Genève.

25.11.2009: *Spurensuche im Schweizerischen Literaturarchiv: Friedrich Glausers „Der Chinese“ und die Gartenbauschule Oeschberg*. Weiterbildung der Pädagogischen Hochschule Bern. Leitung: Christa Baumberger, Roland Binz, Thomas Wullimann. Gartenbauschule Oeschberg.

Oktober bis Dezember 2009: *Kopfbahnhof Archiv: Endstation und Forschungsaufbruch*. Vorlesung von Irmgard Wirtz Eybl am Institut für Germanistik der Universität Bern.

Oktober bis Dezember 2009: *Literarische Nachlässe im Archiv. Übungen an Originalen*, durchgeführt von Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Dr. Rudolf Probst, Dr. Thomas Richter, Dr. Ulrich Weber. Lehrveranstaltung des Instituts für Germanistik der Universität Bern.

Publications et conférences spécialisées

Bibliographies

Das Schweizer Buch [Elektronische Ressource]: *schweizerische Nationalbibliografie = Le livre suisse = Il libro svizzero = Il cudesch svizzer = The Swiss book*, hg. von der Schweizerischen Nationalbibliothek, Bern: Schweizerische Nationalbibliothek, Jg. 109 (2009). <http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>

Bibliographie der Schweizergeschichte, 2006 = Bibliographie de l'histoire suisse, 2006 = Bibliografia della storia svizzera, 2006. Bern: Schweizerische Nationalbibliothek, 2009.

Science de l'information

BALZARDI, Elena: „FLAG, Einblick in das Management-System der Schweizerischen Nationalbibliothek“. In: *Arbido*, 2009, Nr. 1, S. 13–15.

CLAVEL-MERRIN, Genevieve: 'Multilingual subject mapping and search: MACS and the European Library'. Presentation at the Conference *Towards a Multilingual Future*, Science Gallery, Trinity College, Dublin, 03.04.2009. Online:

http://www.mileproject.eu/asset_arena/document/IN/MILE_MACS_GENEVIEVE_CLAVEL_MERRIN.ppt

DOFFEY, Marie Christine: « Le microfilmage des journaux à la Bibliothèque nationale suisse (BN) : une préoccupation de longue date ». In : *Forum* 14.2009, Thème Microfilmage. Office fédéral de la protection de la population, Berne, 2009.

–: « La Bibliothèque nationale suisse ». *Master of Science en Information documentaire*, Genève, 15.10.2009.

GIRARD, Philippe: « Le dépôt conventionnel de la Bibliothèque nationale suisse ». In : *Archives et bibliothèques de Belgique*, 2009, t. LXXX, 1–4, pp. 157–162.

LANDRY, Patrice: 'Multilingualism and subject heading languages: how the MACS project will be providing multilingual subject access in Europe'. In: *Catalogue & Index*, issue 157, 2009, pp. 9–11.

–: 'From traditional subject indexing to web indexing: the challenges of libraries and standards'. Presentation, Convegno Stelline Biblioteche, Milan, 13.03.2009. 7 p.

–: « IFLA et les normes documentaires ». Présentation, Journée AFNOR-BnF, Paris, 05.06.2009.

–: 'Guidelines for Multilingual Thesauri'. Online: 75th IFLA General Conference and Council, 27.08.2009, 4 p., URL: <http://www.ifla.org/files/hq/papers/ifla75/215-landry-en.pdf>

–: 'Providing multilingual subject access through linking of subject heading languages: the MACS approach'. In: *Proceedings of the Workshop on Advanced Technologies for Digital Libraries 2009*, AT4DL 2009, 08.09.2009, Trento, Italy, pp. 34–37.

RAMIN, Michael, Hanspeter Andres, Agnes Blüher, Markus Reist, Marcel Wälchli: 'Paper De-acidification. A Comparative Study'. In: *Journal of Paper Conservation*, Vol. 10 (2009), pp. 17–25.

SIGNORI, Barbara: „URN Politik in der Schweizerischen Nationalbibliothek und im Hochschulbereich Schweiz“. Vortrag am Deutschen Bibliothekarstag, Erfurt, 04.06.2009.

–: « Archives Web Suisse ». Présentation, Forum des archivistes, CERN, Genève, 14.09.2009.

–: « Archives Web Suisse ». Présentation, Groupe de coordination de l'archivage, Genève, 14.09.2009.

Beaux-Arts

BIERI, Susanne: „Ulrich Meister. Zeichnen und Schreiben, eine unverwandte Verwandtschaft“. *Ulrich Meister*, hg. von Markus Stegmann. Schaffhausen: Museum zu Allerheiligen, Ostfildern: Hatje Cantz Verlag, 2009, S. 19–23.

–: 'Drawing and Writing. An Unreal Relationship'. In: *Ulrich Meister*, ed. by Markus Stegmann. Schaffhausen: Museum zu Allerheiligen, Ostfildern: Hatje Cantz Verlag, 2009, pp. 147–151.

–: « Au-delà du support d'informations - Le patrimoine photographique suisse - philosophies et perspectives ». Colloque organisé par le Musée suisse de l'appareil photographique MSAP et Memoriav au Centre d'enseignement professionnel de Vevey, 15.05.2009.

–: « Points de vue, pour une histoire de la photographie ». In : Actes du colloque organisé par le Musée suisse de l'appareil photographique MSAP et Memoriav au Centre d'enseignement professionnel de Vevey le 15.05.2009, pp. 1–5.

–: „Le paysage trouvé’ – Helvetien als gemalter Landschaftsgarten – Johann Ludwig Aberli ». In: *Jubiläum Graphica Helvetica. Beiträge zur Schweizer Kunst*. Vorträge zum Jubiläum der Stiftung Graphica Helvetica, hg. von Tobias Pfeifer-Helke, Bern: Stiftung Graphica Helvetica, 2009, S. 3–18.

Littérature

Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinsk, rédaction : Stéphanie Cudré-Mauroux. No. 2, octobre 2009.

Passim: Bulletin des Archives littéraires suisses – Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs – Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura – Bollettino dell'Archivio svizzero di letteratura. Redaktion: Roberta Deambrosi, Katja Fries und Magnus Wieland, No. 4, Juni 2009 ; No. 5, November 2009.

Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura. No. 27: Agota Kristof. Rédaction: Marie-Thérèse Lathion. Février 2009.

Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura. Nr. 28: Carl Albert Loosli. Redaktion: Rudolf Probst. Mai 2009.

Quarto: Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura. Nr. 29: Ulrich Becher. Redaktion: Ulrich Weber. November 2009.

Schweizerisches Literaturarchiv (Hg.): „Es gibt kein grösseres Verbrechen als die Unschuld“. *Zu den Kriminalromanen von Glauser, Dürrenmatt, Highsmith und Schneider*, hg. von Peter Gasser, Elio Pellin und Ulrich Weber. Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2009. (=Sommerakademie Centre Dürrenmatt Neuchâtel, Bd. 1)

BAUMBERGER, Christa: „Streichen – Kürzen – Redigieren: Friedrich Glausers und Josef Halperins (Zusammen-)arbeit an *Gourrama*.“ Referat anlässlich der internationalen Tagung *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 04./05.09.2009.

–: „Ich bin kein *Düchter*“. Mündlichkeit und Mundart bei Friedrich Glauser.“ In: *Mehrsprachiges Denken – Penser en Langues – Thinking in Languages*, hg. v. Marco Baschera und Barbara Naumann, Figurationen 10, 1–2 (2009), S. 159–170.

–: „Literaturzeitschriften der Deutschschweiz 2008“. In: *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Literaturen der Schweiz*, Nr. 3, Zürich: Limmat, 2009, S. 230–235.

–, LINSMAYER, Charles, Samuel Moser, Daniel Rothenbühler: „Kurzkritiken“. In: Mazenauer, Beat: „Das Literaturjahr 2008 in der Deutschschweiz“. In: *Viceversa Literatur. Jahrbuch der Literaturen der Schweiz*, Nr. 3, Zürich: Limmat, 2009, S. 181–193.

CERNY, Céline: « Le sacrifice de l'homme sauvage : regard ethnocritique sur Jean-Luc persécuté de C. F. Ramuz ». Communication présentée dans le séminaire *Ethnocritique de la littérature*, dir. par Jean-Marie Privat et Marie Scarpa, LAHIC, École des Hautes Études en Sciences sociales EHESS, Paris, mai 2009.

–: et MEIZOZ, Jérôme: « « Je n'ai pas envie de dormir, aussi je vous écris. » S. Corinna Bille – Maurice Chappaz : les premières lettres ». In : *Archipel*, no. 32 : *Vive Chappaz !*, Lausanne, décembre 2009, pp. 17–27.

ERISMANN, Peter, Ricarda Gerosa: *Pier Paolo Pasolini - Wer ich bin: Kleines Wörterbuch zu Pier Paolo Pasolini*. Zürich: Museum Strauhof, Neuchâtel: Centre Dürrenmatt, 2009.

–: *Pier Paolo Pasolini – Qui je suis: Pier Paolo Pasolini, un petit dictionnaire*. Zürich: Museum Strauhof, Neuchâtel: Centre Dürrenmatt, 2009.

–: *Pier Paolo Pasolini – Who is me: Piccolo dizionario su Pier Paolo Pasolini*. Zürich: Museum Strauhof, Neuchâtel: Centre Dürrenmatt, 2009.

- GANZONI, Annetta: „...die Stimme vom gewagten Andri Peer‘ – Ein Dichter kommentiert Genese, Poetik und Rezeption seiner Lyrik“. In: *Quarto* 29 (2009), S. 89–94.
- JÄGER-TREES, Corinna, Hubert Thüring, Michael Schläfli (Hg.): *Anfangen zu schreiben. Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, München: Wilhelm Fink 2009. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)
- : „Eveline Hasler“. In: *Viceversa Letteratura. Rivista svizzera di scambi letterari* No.3, Bellinzona: Casagrande 2009, S. 107–126.
- : „Zu Otto F. Walters Schreibkonzept des Anfangens in *Der Stumme und Zeit des Fasans*“. In: *Anfangen zu schreiben. Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, hg. von Hubert Thüring, Corinna Jäger-Trees und Michael Schläfli, München: Wilhelm Fink 2009, S. 271–290. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)
- : „Christoph Geiser im Gespräch: Regelverstöße. Ein paar Gedanken zum Werk.“ Referat anlässlich der Soiree zu Christoph Geisers 60. Geburtstag. Schweizerische Nationalbibliothek, 09.09.2009.
- KOLP, Franziska: „Hermann Burgers literarischer Nachlass“. Vortrag an der internationalen literaturwissenschaftlichen Tagung zu Hermann Burgers 20. Todestag, *Ein Hermann aus Wörtern*, Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, 26.–28.01.2009.
- : „Literarische Nachlässe in der Schweiz“. In: *Dichternachlässe: Literarische Sammlungen und Archive in den Regionalbibliotheken von Deutschland, Österreich und der Schweiz*, hg. von Ludger Syré. In: *Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie*. Sonderbände hg. von Georg Ruppelt, Sonderband 98. Frankfurt am Main: Vittorio Klostermann, 2009, S. 111–127.
- : „Rainer Maria Rilke und Jean-Louis Vaudoyer: Ein provenzalischer Briefwechsel“. In: *Rilkes Welt*. Festschrift für August Stahl zum 75. Geburtstag, hg. von Andrea Hübener, Rätus Luck, Renate Scharffenberg, Erich Unglaub und William Waters, Frankfurt am Main / Bern: P. Lang, 2009, S. 355–362.
- PROBST, Rudolf: „Hans Boesch's Ringen um einen Anfang im Roman *Der Kiosk*“. In: *Anfangen zu schreiben. Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, hg. von Hubert Thüring, Corinna Jäger-Trees, Michael Schläfli, München: Wilhelm Fink, 2009, S. 29–31. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)
- : „Carl Albert Loosli und sein Nachlass im Schweizerischen Literaturarchiv“. In: *Quarto* 28 (2009), S. 18–26.
- SARBACH, Hugo: Drei Gedichte („Nerja und Tarifa“; „Je nachdem, auf welcher Seite“; „In die Wüste geschickt“). In: *Lyrik und Prosa unserer Zeit*. Neue Folge. Band 10, hg. von Karin Fischer, Aachen: Karin Fischer, 2009, S. 233–239.
- WEBER, Ulrich: „Robert Walsers Schreibgestus: Von der Kritischen Robert-Walser-Ausgabe liegen jetzt die ersten zwei Bände vor“. In: *Der Bund*, 12.02.2009, S. 32.
- : „Zu Ulrich Bechers Roman *Murmeljagd*“. In: Ulrich Becher: *Murmeljagd*, Roman gelesen von Wolfram Berger, Hörbuch, Regensburg: Spektral, 2009, [Booklet], S. 11–15.
- und Marina Sommer: „Der Teilnachlass von Ulrich Becher im Schweizerischen Literaturarchiv“. In: *Quarto* 29 (2009), S. 18–20.
- : „Zwischen Hemingway und dem Schweizer Standpunkt: Ulrich Bechers Roman *Willam's Ex-Casino*“. In: *Quarto* 29 (2009), S. 81–88.
- : „Friedrich Dürrenmatt ermordet einen Pappkameraden – Striche und Streiche im Spätwerk Dürrenmatts“. Referat anlässlich der internationalen Tagung *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 4./5.09.2009.
- : „Von Zeit zu Zeit seh' ich den Alten gern' – Friedrich Dürrenmatts Umgang mit Goethe“. Vortrag im Rahmen der Jahrestagung der Goethe-Gesellschaft Schweiz, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern, 31.10.2009.
- : „Die Werkstatt des Gedankenschlossers. Friedrich Dürrenmatts Schreibort zwischen Kleinstaat und Kosmos“. Öffentlicher Vortrag am Deutschen Seminar der Universität Zürich, 23.11.2009, im Rahmen des Seminars *Schreibort Schweiz* von Ursula Amrein.
- : „Textgenese als Stilbildung: Patricia Highsmith's Roman *The Price of Salt (Salz und sein Preis)*“. In: „*Es gibt kein grösseres Verbrechen als die Unschuld*“. *Zu den Kriminalromanen von Glauser, Dürrenmatt, Highsmith und Schneider*, hg. von Peter Gasser, Elio Pellin und Ulrich Weber, Göttingen: Wallstein, Zürich: Chronos, 2009, S. 121–140.

WIRTZ, Irmgard M.: „Elias Canettis nachgelassene Papiere. Jeder Aufzeichnung ein Anfang“. *Anfangen zu schreiben. Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jahrhunderts*, hg. von Hubert Thüring, Corinna Jäger-Trees und Michael Schläfli, München: Wilhelm Fink 2009, S. 173–180. (Zur Genealogie des Schreibens 11, hg. von Martin Stingelin)

–: „On ne se parle pas' oder Voraussetzungen einer Freundschaft“. In: *Quarto 27* (2009), S. 73–74.

–: „Hermann Burger zwischen Kohlenkeller und Elfenbeinturm. Poetologisches aus der Kirchberger Werkstatt“. Vortrag an der internationalen literaturwissenschaftlichen Tagung zu Hermann Burgers 20. Todestag, *Ein Hermann aus Wörtern*, Eidgenössische Technische Hochschule Zürich, 26.–28.01.2009.

–: „Rösser aus Papier. Literaturarchiv und Verlagsarchive“. Vortrag anlässlich des Tags der Verlage im Deutschen Literaturarchiv, Marbach am Neckar, 07./08.05.2009.

–: „SLA-ALS: Eine Spiegelfigur“. Vortrag im Lehrgang für Archiv-, Bibliotheks- und Informationswissenschaft, Universität Bern, 21.08.2009.

–: „Lesen und Streichen. Erica Pedrettis Tagebuch-Palimpsest“. Vortrag anlässlich der internationalen Tagung *Schreiben und Streichen. Zu einem Moment produktiver Negativität in literarischen Schreibprozessen und Textgenesen*, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 03.–05.09.2009.

–: „Autobiographische Rahmenwechsel: Thomas Bernhard und Urs Widmer“. Anlässlich von *Rahmenbrüche – Rahmenwechsel*. Eine Tagung im Rahmen der Veranstaltungsreihe *Wege der Kulturforschung*, Romainmôtier, 01.–03.10.2009).

Services et personnel

Etat au 31.12.2009

Conseil de direction

Marie-Christine Doffey, directrice

Elena Balzardi, vice-directrice

Hans-Dieter Amstutz, Susanne Bieri, Hansueli Locher, Matthias Nepfer, Liliane Regamey,

Dagmar Uebelhard-Petzold, Agnes Weibel, PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

Direction

Directrice: Marie-Christine Doffey

Vice-directrice: Elena Balzardi

Etat-major

Adjoint de direction: Matthias Nepfer

Secrétariat de direction: Elisabeth Becher, Daniela Lüscher, Elsbeth Lutz, Kathrin Schmocker

Formation: Cornelia Düringer

Finances/Controlling: Agnes Weibel

Coopération nationale et internationale: Genevieve Clavel-Merrin

Bureau de projet: Christiane Schmidt

Services en ligne

Responsable: Hansueli Locher

Suppléance: Iris Marthaler

Domaine Infrastructure

Responsable: Iris Marthaler

Mark Richard, Silvia Sterchi-Hofmann

Domaine Systèmes de gestion de bibliothèque et d'archives

Responsable: Stefan Kwasnitza

Anne Brunner Fritschi, Jean-Christophe Pilloud, Bruce Sciboz, Deborah Winkelhausen

Domaine Archivage numérique

Responsable: Hansueli Locher

Patrick Hinni, Karsten Mac Kobus, Deborah Winkelhausen

Domaine Technologies du web

Responsable: Beatrice Mettraux

Anita Sterchi, Armin Zuercher, Iris Zürcher

Marketing et communication

Responsable: Hans-Dieter Amstutz

Suppléance: Ruth Büttikofer

Nicole Clausen-Salvisberg, Peter Erismann, Yasmine Keles

Programme e-Helvetica

Responsable: Elena Balzardi

Doris Egli, Barbara Signori

Section Collection

Responsable: Dagmar Uebelhard-Petzold

Suppléance: Liliane Regamey

Service Acquisitions

Responsable: Philippe Girard

Suppléance: Katharina Helfenstein

Laurent Egger, Ines Gasser, Elisabeth Hermann, Katrin Leuenberger, Lea Rubin, Thomas Schindler, Eveline Spagnuolo-Renggli

Service Périodiques

Responsable: Miriam Kiener

Suppléance: Nathalie Froidevaux,

Marisa Bauen-Romano, Monique Fürst, Silvia Hildbrand, Inge Hosennen, Josianne Mauron, Denise Oprecht, Cynthia Schick, Antonia Schwery, Michaela Valéry, Brigitte Vojacek, Marco Vogt, Angelika Waldis

Service Catalogage alphabétique

Responsable: Christian Aliverti

Suppléance: Christoph Boldini

Yvonne Bättig, Silvia Brandigi, Jean-Luc Cossy, Cornelia Düringer, Luzia Gerber, Gordana Lazic Tschanz, Noël Menoud, Cécile Schneeberger, Susanna Schumacher, Lucienne Schwery, Florian Steffen, Marianne Tschibambe, Nathalie Vuilleumier, Monika Walther

Service Indexation matières

Responsable: Patrice Landry

Suppléance: Urs Frei

Nicole Casty-Lampart, Danielle Ducotterd-Waeber, Gabriella Giovannini, Luzia Gerber, Walter Pfäffli, Ursula Reis, Christine Schilt, Peter Schwery, Vera Uhlmann, Karin von Wartburg, Nathalie Vuilleumier

Service Conservation

Responsable: Gabriela Grossenbacher Bakri

Suppléance: Dr. Agnes Blüher

Domaine Reliure

Responsable: Marianne Wälchli
Suppléance: Mirjam Gierisch
Mirjam Amstutz-Huber, Stephan Schmid

Domaine Entretien des fonds

Responsable: André Page
Suppléance: Martin Gasser
Regula Anklin-Mühlemann, Luzius Dinkel, Corinne Merle Jossen, Franco Mombelli, Blanda Schöni Ingold

Domaine Désacidification du papier

Responsable: Dr. Agnes Blüher
Gertrud Ammann, Simone Schär

Service Magasins et logistique

Responsable: Sylvain Rossel
Suppléance: Margrith Graf
Barbara Amherd, Marianne Andrey, Florence Bühlmann, Walter Gerhard, Marianne Glauser, Daniel Imdorf, Melanie Kriemler, Daniel Läderach, Martin Müller, Eva Pajaziti, Elsbeth Sigrist, Francine Sigrist

Section Utilisation

Responsable: Liliane Regamey
Suppléance: Dagmar Uebelhard-Petzold

Service Prêt

Responsable: Silvia Kurt-Müller
Suppléance: Marianne Richard
Ursula Balmer, Sandro Contin, Martin Kurz, Michael Sasaki, Susanna Schumacher, Maria Spagnuolo, Dominique Walter

Service Information au public

Responsable: Beat Scherrer-Schwyn
Suppléance: Andreas Berz
Isabelle Antognini Lbadaoui, Simone Bleuler, Regula Cosandey, Mélanie Fournier, Edith Hiltbrunner, Beatrice Maag Schär, Debora Meier, Pierre Pillonel, Coralie Pittet, Rita Schlatter-Wüest, Marina Schneeberger, Dorothee Scholian, Maria Luigia Stadler-Pagnotti, Mathias Weichelt

Service Photographie et reprographie

Responsable: Peter Sterchi
Suppléance: Simon Schmid
Nicole Béguin, Yasemin Bilgic, Paolo Manzoni, Kerstin Moser, Irina Pickering

Archives littéraires suisses

Responsable: PD Dr. Irmgard Wirtz Eybl

Suppléance: Dr. Rudolf Probst

Esther Ackermann, Dr. Christa Baumberger, Céline Cerny Carles, Stéphanie Cudré-Mauroux, Roberta Deambrosi, Lukas Dettwiler, Katja Fries, Annetta Ganzoni, Nina Maria Glauser, Renate Kunz, Dr. Corinna Jäger-Trees, Dr. Franziska Kolp, Marie-Thérèse Lathion, Gabriela Rauch, Ursula Ruch, Hugo Sarbach, Dr. Ulrich Weber, Magnus Wieland

Cabinet des estampes

Responsable: Susanne Bieri

Suppléance: Dr. Mechthild Heuser

Monika Anderegg, Bernhard Dufour, Christina Mitrenga

Archives fédérales des monuments historiques

Responsable: Doris Amacher

Erwin Abegglen, Kathrin Gurtner, Verena Keller

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Responsable: Janine Perret Sgualdo

Nicole Felber, Luong Duc Hanh, Beate Schlichenmaier, Dr. Ulrich Weber

En formation

Fabienne Biedermann (assistante en information documentaire, en formation)

Nadia Caldes (boursière de l'Association de soutien des Archives littéraires suisse)

Raphael Flury (opérateur de médias imprimés, reliure artisanale, en formation)

Nina Glauser (stagiaire, Archives littéraires suisses)

Stephanie Jenni (préstage de spécialiste en information et documentation)

Belkis Hasgül (reliuseuse, reliure artisanale, en formation)

Corinne Huber (préstage conservation)

Tatjana Larissa Lüchinger (Agent en information documentaire, en formation)

Andrea Ruth Schreiber (stagiaire MAS en sciences de l'information et bibliothéconomie)

Romano Stähli (assistant en information documentaire, en formation)

Luca Stauffer (opérateur de médias imprimés, reliure artisanale, en formation)

Moritz Wagner (boursier de l'Association de soutien des Archives littéraires suisse)

Bibliothèque nationale suisse
96^e rapport annuel 2009
Annexe

Editrice: Bibliothèque nationale suisse, Berne
Conception et rédaction finale: Hans-Dieter Amstutz
Rédaction version allemande: Yasmine Keles

Traductions:

Anglais: Rafaël Newman

Français: Services linguistiques de l'Office fédéral de la culture

Italien: Lorenzo Lafranchi

Berne, Avril 2010

ISSN 1662-5455